

# EL LITORAL

Registro de la Propiedad Intelectual Año LXII - N° 20.163 16 páginas Precio \$ 450.-

SANTA FE, SABADO 20 DE OCTUBRE DE 1979

Dirección y admin.: San Martín 2551/57 - Tel. 20.01 - Cód. Postal 2000

## El canciller reiteró la posición argentina

Pastor refirió a la reunión de la OEA en La Paz- El Cono Sur, y el acuerdo tripartito

BUENOS AIRES, 20 (N.A.) - El canciller brigadier (R) Carlos Washington Pastor, describió la posibilidad de que se realice la formación de un bloque latinoamericano por parte de las naciones del Cono Sur, y que el mismo "no va a participar y extenderá su posición".

El ministro de Relaciones Exteriores y Culto, brigadier mayor (R) Carlos Washington Pastor, refirió a la reunión de la OEA en La Paz, a celebrarse el día 25 de octubre.

La información la brindó el pastor, un enviado especial de Buenos Aires, una vez, cuando viajaba de regreso desde Puerto Iguazú tras haber participado por la mañana en la ceremonia de firma del acuerdo tripartito de controlamiento de las represas de Corpus e Itaipu.

En la oportunidad el pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.



El ministro de Relaciones Exteriores y Culto, brigadier mayor (R) Carlos Washington Pastor, refirió a la reunión de la OEA en La Paz, a celebrarse el día 25 de octubre.

## Se inauguró la radio antártica

Opera en la base Esperanza y es la más austral del mundo.- Mensaje del Gral. Viola

BUENOS AIRES, 20 (N.A.) - "Como acto significativo aporte de la fuerza para la reafirmación de nuestra soberanía, en función de los legítimos derechos nacionales en el continente antártico", definió el comandante en jefe del Ejército, teniente general Roberto Edmundo Viola, la inauguración de la Base "Esperanza" de la Radio Nacional Argentina.

Se trata de la primera radiofuerza del mundo que opera en el continente blanco y totalmente autónoma, la única estación de radio que puede darse en la que naturalmente surge de la reunión de los cancilleres de la Cuenca del Plata que, como bien se sabe, será en Buenos Aires en diciembre próximo y en la que se abordarán temas que son de vital importancia para el desarrollo de la región.

El mensaje fue difundido tras la bendición de las instalaciones, acto que tuvo a su cargo el capitán de corbeta (R) Carlos Washington Pastor.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

El pastor afirmó que "no hay ningún encuentro" con los colegas de Uruguay, Uruguay y Chile para la posible formación de un bloque latinoamericano.

## MANANA IRA A CORDOBA EL Gral. VIELA

Primer Congreso de Filosofía Cristiana

CORDOBA, 20 (N.A.) - El presidente de la Nación, general Jorge Rafael Videla, realizará mañana una corta visita a esta capital, en el marco de su participación en la ceremonia de inauguración del Primer Congreso Mundial de Filosofía Cristiana.

De acuerdo al programa establecido oficialmente, el general Videla, acompañado por el ministro de Cultura y Educación, Dr. Juan Rafael López, se dirigirá a la Escuela de Filosofía de esta ciudad, donde se celebrará el primer congreso mundial de filosofía cristiana.

El general Videla, jefe de la Fuerza Armada, se dirigirá a la Escuela de Filosofía de esta ciudad, donde se celebrará el primer congreso mundial de filosofía cristiana.

El general Videla, jefe de la Fuerza Armada, se dirigirá a la Escuela de Filosofía de esta ciudad, donde se celebrará el primer congreso mundial de filosofía cristiana.

El general Videla, jefe de la Fuerza Armada, se dirigirá a la Escuela de Filosofía de esta ciudad, donde se celebrará el primer congreso mundial de filosofía cristiana.

El general Videla, jefe de la Fuerza Armada, se dirigirá a la Escuela de Filosofía de esta ciudad, donde se celebrará el primer congreso mundial de filosofía cristiana.

El general Videla, jefe de la Fuerza Armada, se dirigirá a la Escuela de Filosofía de esta ciudad, donde se celebrará el primer congreso mundial de filosofía cristiana.

El general Videla, jefe de la Fuerza Armada, se dirigirá a la Escuela de Filosofía de esta ciudad, donde se celebrará el primer congreso mundial de filosofía cristiana.

El general Videla, jefe de la Fuerza Armada, se dirigirá a la Escuela de Filosofía de esta ciudad, donde se celebrará el primer congreso mundial de filosofía cristiana.

El general Videla, jefe de la Fuerza Armada, se dirigirá a la Escuela de Filosofía de esta ciudad, donde se celebrará el primer congreso mundial de filosofía cristiana.

El general Videla, jefe de la Fuerza Armada, se dirigirá a la Escuela de Filosofía de esta ciudad, donde se celebrará el primer congreso mundial de filosofía cristiana.

El general Videla, jefe de la Fuerza Armada, se dirigirá a la Escuela de Filosofía de esta ciudad, donde se celebrará el primer congreso mundial de filosofía cristiana.

El general Videla, jefe de la Fuerza Armada, se dirigirá a la Escuela de Filosofía de esta ciudad, donde se celebrará el primer congreso mundial de filosofía cristiana.

El general Videla, jefe de la Fuerza Armada, se dirigirá a la Escuela de Filosofía de esta ciudad, donde se celebrará el primer congreso mundial de filosofía cristiana.

El general Videla, jefe de la Fuerza Armada, se dirigirá a la Escuela de Filosofía de esta ciudad, donde se celebrará el primer congreso mundial de filosofía cristiana.

El general Videla, jefe de la Fuerza Armada, se dirigirá a la Escuela de Filosofía de esta ciudad, donde se celebrará el primer congreso mundial de filosofía cristiana.

El general Videla, jefe de la Fuerza Armada, se dirigirá a la Escuela de Filosofía de esta ciudad, donde se celebrará el primer congreso mundial de filosofía cristiana.

El general Videla, jefe de la Fuerza Armada, se dirigirá a la Escuela de Filosofía de esta ciudad, donde se celebrará el primer congreso mundial de filosofía cristiana.

El general Videla, jefe de la Fuerza Armada, se dirigirá a la Escuela de Filosofía de esta ciudad, donde se celebrará el primer congreso mundial de filosofía cristiana.

El general Videla, jefe de la Fuerza Armada, se dirigirá a la Escuela de Filosofía de esta ciudad, donde se celebrará el primer congreso mundial de filosofía cristiana.

El general Videla, jefe de la Fuerza Armada, se dirigirá a la Escuela de Filosofía de esta ciudad, donde se celebrará el primer congreso mundial de filosofía cristiana.

## Disturbios en Corea del Sur

En la ciudad de Masan han sido detenidas más de 100 personas

Seúl, 20 (UPI) - Al menos 100 personas fueron detenidas en la ciudad de Masan, en el sur de Corea, tras disturbios que se iniciaron el viernes. Los disturbios se iniciaron cuando un grupo de personas se enfrentó a la policía en la ciudad de Masan, que es una de las más importantes de Corea del Sur.



Disturbios en la ciudad de Masan, Corea del Sur, el viernes.

Los disturbios se iniciaron cuando un grupo de personas se enfrentó a la policía en la ciudad de Masan, que es una de las más importantes de Corea del Sur.

Los disturbios se iniciaron cuando un grupo de personas se enfrentó a la policía en la ciudad de Masan, que es una de las más importantes de Corea del Sur.

Los disturbios se iniciaron cuando un grupo de personas se enfrentó a la policía en la ciudad de Masan, que es una de las más importantes de Corea del Sur.

Los disturbios se iniciaron cuando un grupo de personas se enfrentó a la policía en la ciudad de Masan, que es una de las más importantes de Corea del Sur.

Los disturbios se iniciaron cuando un grupo de personas se enfrentó a la policía en la ciudad de Masan, que es una de las más importantes de Corea del Sur.

Los disturbios se iniciaron cuando un grupo de personas se enfrentó a la policía en la ciudad de Masan, que es una de las más importantes de Corea del Sur.

Los disturbios se iniciaron cuando un grupo de personas se enfrentó a la policía en la ciudad de Masan, que es una de las más importantes de Corea del Sur.

Los disturbios se iniciaron cuando un grupo de personas se enfrentó a la policía en la ciudad de Masan, que es una de las más importantes de Corea del Sur.

Los disturbios se iniciaron cuando un grupo de personas se enfrentó a la policía en la ciudad de Masan, que es una de las más importantes de Corea del Sur.

Los disturbios se iniciaron cuando un grupo de personas se enfrentó a la policía en la ciudad de Masan, que es una de las más importantes de Corea del Sur.

Los disturbios se iniciaron cuando un grupo de personas se enfrentó a la policía en la ciudad de Masan, que es una de las más importantes de Corea del Sur.

Los disturbios se iniciaron cuando un grupo de personas se enfrentó a la policía en la ciudad de Masan, que es una de las más importantes de Corea del Sur.

Los disturbios se iniciaron cuando un grupo de personas se enfrentó a la policía en la ciudad de Masan, que es una de las más importantes de Corea del Sur.

Los disturbios se iniciaron cuando un grupo de personas se enfrentó a la policía en la ciudad de Masan, que es una de las más importantes de Corea del Sur.

Los disturbios se iniciaron cuando un grupo de personas se enfrentó a la policía en la ciudad de Masan, que es una de las más importantes de Corea del Sur.

## TIFON EN EL JAPON: HUBO 29 MUERTOS

Tokio, 20 (UPI) - Un tifón que azotó a Japón en 13 años, dejó 29 muertos y 70 heridos, la tormenta más fuerte que golpeó al país en décadas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

La tormenta, que se originó en el sur de Japón, se movió hacia el norte y causó la desaparición de 13 personas.

## XV Salón Nacional de Grabado y Dibujo

En la sala mayor Gral. San Martín del Museo Provincial de Bellas Artes Rosa Galisteo de Rodríguez, fue inaugurado el salón del epígrafe con la asistencia del secretario de Cultura de la Nación y la del gobernador de la provincia (Informe. Pág. 3)

El salón, que se inauguró el día 20 de octubre, tuvo a su cargo el capitán de corbeta (R) Carlos Washington Pastor.

El salón, que se inauguró el día 20 de octubre, tuvo a su cargo el capitán de corbeta (R) Carlos Washington Pastor.

## Fue ratificado el plazo para los alquileres

Vencerá el 30 de noviembre

BUENOS AIRES, 20 (N.A.) - El programa establecido para la liberación de los alquileres a partir del 30 de noviembre, por el cual se determinó la forma de establecer la ley de normalización de los alquileres, será ratificado por el voto autorizado del Ministerio de Hacienda.

El voto ratificado, que "no podemos volver a la falta y al recurso político de las protestas, que han sufrido sucesivamente los alquileres".

## El Pontificio ha recibido el Sr. Kissinger

Ciudad del Vaticano, 20 (N.A.) - El papa Pablo VI recibió en su audiencia privada al ex secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger.

El papa recibió a Kissinger en su audiencia privada, en la que se abordaron temas de actualidad internacional.

## Una versión sobre la salud de Sr. Brezhnev

Llamaron a 3 cirujanos de E. U. para operar a Sushov.

Moscú, 20 (UPI) - Tres cirujanos soviéticos de Estados Unidos fueron llamados para asistir en una operación de dos horas y media a Mikhail Sushov, antiguo miembro del Politburo de la Unión Soviética, en su estado de salud.

Los tres cirujanos, que son los Dres. Ronald Michael, Thomas Ricks y Walter Stark de la Universidad John Hopkins de Baltimore, fueron llamados para asistir en la operación, que fue practicada en el Hospital de Moscú.



















# Mensaje para el profesor Smith

Angel Balzarino

Foto "EL LITORAL" - RAFAELA

Luego de abandonar la ciudad y mientras el coche marchaba velozmente por la carretera, ella se vio gobernada por una súbita sensación de bienestar, de claro optimismo por haber superado una penitencia borrascosa. Desviando la mirada hacia él, que permanecía hundido en el asiento...

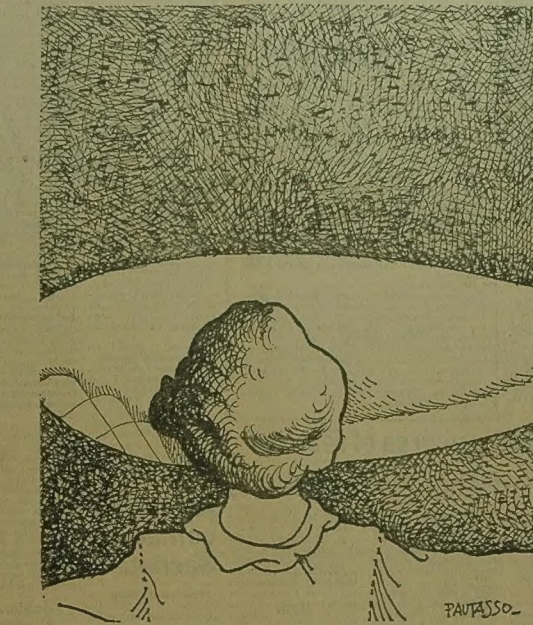
Cuando llegaron a la casa y al notar que él se mostraba felizmente sorprendido, ella creyó recibir la mejor recompensa por el duro trabajo realizado durante varias semanas para otorgarle un aspecto de reluctante bellosa. Después, casi reiterando aquellos primeros meses de casados, sólo se propusieron gozar plenamente el hecho de estar juntos y compartir una comida preferida, escuchar música, caminar por el jardín tomados de la mano.

Mientras se desarrollaban los días en una clima de grata convivencia, ella ejerció una sutil vigilancia sobre el comportamiento de él, temerosa de advenir algún síntoma anormal o insólito. A veces, parecían quedar confirmadas sus sospechas, cuando lo hallaba abstraído, desinteresado de lo que pasaba en torno, con la mirada clavada en un punto indefinido del cielo.

—¿Qué te ocurre, querido?  
—Nada. O un ruido. Me pareció bastante familiar.

Con un estremecimiento, ella buscaba otro tema de conversación, impaciente por apartarlo de la idea absorbente que lo hizo estar recluso casi un año en una clínica. Ahora decidió recurrir a cualquier medio para evitar la repetición de una experiencia tan lamentable.

Todo había empezado cuando él reveló algunos extraños incidentes: observar cosas fabulosas, ser destinatario de mensajes inusuales, estar preparado para realizar un largo viaje. Dado que por entonces se desempeñaba como Profesor en la Facultad de Ciencias y Tecnología y su nombre gozaba de considerable prestigio, los comentarios se multiplicaron. De inmediato se centró en el foco central de las noticias: algunos periodistas aprobaron sus declaraciones, y otros, más escépticos, creyeron que lo dominaba una creciente locura. Sin duda fue ella quien soportó el mayor estado de confusión e incertidumbre; aunque primero atribuyó su rara conducta al excesivo trabajo, poco a poco



debió admitir que se trataba de algo más grave. Desorientado, pensando que era el camino indicado, permitió la interacción, y después, durante numerosas noches, mientras lo cuidaba en la clínica y recibía las consoladoras palabras del doctor Casado, luchó por sobrevenir el peso de la soledad. Sólo la alentó la esperanza de su total restablecimiento y con jubilosos ansiosos, casi como un medio para ocupar el tiempo, se dedicó a planear la forma en que vivirían cuando estuvieran de nuevo juntos.

Pero muy pronto el miedo se transformó

en una llama que arrasaba todos sus sueños. Cada acto o palabra de él llegaron a ser una prueba de lo que ferientemente pretendía desmentir.

—Ellos están cerca. Me necesitan. Debo esperarlos.

Una fuerza despiadada, inscrutable fue agudizando el progresivo extravío que, como si se tratara de un simple muñeco sin voluntad, lo forzaba a pronunciar frases incoherentes, quedar estático largos minutos o salir precipitadamente de la casa por imperio de algún llamado inabine. Apeló a los mejores recursos para evadirlo de esa

obsesión: una fuerte dosis de ternura y amor; el comentario de un libro; interesarlo por algún programa de televisión.

Nada logró conmoverlo hasta su compañía le resultó indiferente. Con total impotencia comprobó que no podía luchar contra ese, absurdo, inexplicable producto de la fantasía o de un exasperante delirio, que provocaba la ruptura entre ellos.

Y una noche las cosas alcanzaron un grado insostenible, cuando penetró en el dormitorio y lo vio revolviendo los cajones del ropero.

—¿Qué pasa? ¿Qué estás haciendo?

—¡Llegó el momento! Escúchame, sin mirar, el contenido la febril tarea de colocar algunas prendas en la valija que estaba sobre la cama: —Debo apurarme. Ellos vendrán a buscarme.

—¡No! ¡Escúchame! Se detuvo frente a él y, agarrándolo de los hombros, lo sacudió asperamente. —Ellos no existen! Comprendo de una vez. Es necesario que desentases ahora.

—No puedo. La apartó con un gesto duro y, tomando la camisa, salió del cuarto. —Estoy muy apurado. Lo siento, querida. ¡Loco, Dios mío! ¡Estás completamente loco! Esa certeza fue superior a sus fuerzas. Arrastrada por un impetuoso oleaje, debió buscar el apoyo de la pared. Aunque derrumbada por el largo período de tensión y desasosiego, procuró sobrepasar; tomando una resolución, se dirigió algo tambaleante hacia la puerta. Detenida en el umbral, lo vio correr por el sendero bordeado de eucaliptos. Entonces, como si una mano incorporada le señalara del abismo, pensó en el doctor Casado.

Se abalanzó sobre el teléfono y de manera instintiva marcó los números. Tras unos segundos interminables, percibió la voz familiar.

—Hola.

—Habla la señora Smith, doctor. Tiene que venir de inmediato. Mi esposo se agrió. Ahora...

Se calló. Un estruendo que pareció resquebrajar las paredes de la casa, la sacudió sin piedad. Dominada por el terror más que por la curiosidad, lentamente desvió la cabeza hacia la ventana. De pronto debió cerrar los ojos ante la visión de una mancha ignea, abrumadoramente luminosa, que descendía sobre el sitio donde y a él por última vez.

No supo cuánto permaneció así, inmóvil, sin noticia de lo que ocurría a su alrededor, hasta que el silencio lo ayudó a replegarse. Maquinalmente, con voz quebrada, respondió al imperioso llamado que lo llegaba a través del teléfono: —No se moleste, doctor. Ya no es necesario que venga.

## Santa Fe y las canciones de cuna de Gabriela Mistral

Algunos recordar —y no— que en los últimos días de la ciudad Santa Fe de 1958, el trágico, legítimo Santa Fe de la Vera Cruz Lina Godoy Marín, que ella misma muestra antelación a la sola afirmar firmemente haber crecido a lo largo de una vida americana, una vida que se vendió en lengua castellana. Chile, dice la sangre del Valle de Llanos, donde las camadas y los hombres fueron a una "santa" compaña universal.

Después está aclarar que la fecha acordada, y la ciudad presente en estas tierras, correspondían al talentoso, vivo y dulce torso de Gabriela Mistral.

Iniciada por la Universidad Nacional del Litoral, es bueno transcribir el documento de la doctora María Elena Samatín —ella sí— en un libro de apuntes, percepciones y conocimiento de la obra de la genial chilena con el título: "En la cuna de la vida que vibraba el Litoral argentino. Había cruzado rápidamente unos doce años antes, en 1926, de parte para Chile, y permaneciendo unos días en Buenos Aires. Ahora en estado día a ser más larga. Estaba realizando un viaje con fines de estudio, y en cierto modo de investigación el viaje de Embajador Cultural de Chile. Desde Buenos Aires ya se había trasladado a Mar del Plata, como luego de la estancia en Uruguay, cuando conoció con su primera esposa a la familia de la doctora Samatín."

El doctorado doctorado por Santa Fe, que él mismo a lo que ver con sus antecedentes producidos, entonces amateadores y leídos besos que como maestro y poeta tuvo decaer en ciertos poemas en el antiguo salón de actos de la Facultad de Ingeniería.

—¿Todavía se acuerda de los años y jóvenes dando los últimos toques al edificio de la Universidad y el personal ya estaba instalado?

Fue realmente de lamentar, porque la sala elegida bastante amplia era, circunstancialmente normal, se vio abrumado por la multitud, no contando de cualquier público en los corredores adyacentes. Al final —afirma María Elena Samatín— "fue mayor el número de los que no pudieron entrar". El peso sensorial chileño, de este otro lado, donde toda la América conmovida en su persona la hace magnífica al explicar: "Se oyen cosas de la cultura de la tierra india de la tierra. Se oye el ruido que hay y baja, buscando el suelo y no socorren".

El poema fundamental era su armadura eterna y "de ella emanaba una fuerza vital contagiosa y benéfica". Al gran acto que hacíamos referencia, la crítica desahogada "y el vestíbulo de la planta baja estaba repleto de gente y en cada pedaleo de la escalera, haciendo equilibrios y sostenidos, mutamente, se apilaban hombres, mujeres y niños. Algo llamaba la atención en ese público y es que los concurrentes pertenecían a todas las clases sociales, intelectuales y profesionales se colaban con hombres de trabajo y modestas amas de casa, y en cierto modo de investigación el viaje de Embajador Cultural de Chile. Desde Buenos Aires ya se había trasladado a Mar del Plata, como luego de la estancia en Uruguay, cuando conoció con su primera esposa a la familia de la doctora Samatín."

Debe haber sido maravilloso este momento de poesía, poesía y público y ese diálogo franco, tan común en los encuentros, hermanos del alto campo y de la cordillera.

Algunos además, que Gabriela visitó Paraná y Rosario.

El destino amigo del buen orden y del momento tiempo hizo que no haya muchos años, que una de las sociedades, trasmitiendo la final, de esa

Conferencia por el Litoral Argentino, de verdadero pulso y letra, llegara a mis manos y me perteneciera. Si bien, poesía es extraño en gracia y ternura, es además un acontecimiento así personal, que hoy coloco a nivel público, para que este texto sea gozado en integridad y precisamente en este año del niño a nivel internacional.

Otro día se intentó comprender la vida del poeta y el oficio difícil de niño, colocando una antigua canción de cuna que siempre nos hará llorar sobre el viento de la madre América y su presencia. Porque es el año de mirarnos cara a cara para decirnos en silencio todo lo que callamos. Porque aportar temas no aporta también al trascendente Hielo Social. Y recordar tiempos no temblar la mano ante la puerta cerrada, que una vez abierta, de una al otro, hace posibles y unifica los encuentros y las generaciones. En el fondo, es todo el amor que nos une y nos da principio. Este, el episodio más estupefacto de la historia y todas sus circunstancias.

De aquella bella mujer que alguna vez pasó por mis tierras y las muestras; de aquella chilena chorreando de lágrimas y vívidos, esta musical partitura de sueños que recobran en realidad y aportan su presencia en este fundamental año.

La sección final de que hablaba se transcribe de esta forma:

(Fina)

Comentario sobre canciones de cuna

Mis canciones de cuna de "Desolación", que no son las que voy a decir tienen origen modesto.

Ya he dicho que el enorme folioleto era, que en el género de los "arrabes" poseo una colección de pocas cosas, no llegó a la América.

sino algo así como unos análisis de versiones copias y malhechas. Yo que oí mis dos años de Madrid en recorrer el folioleto en sus mejores textos, me di cuenta con dolor y con vergüenza de la masa de folios ciegos y con la idea de cuna que no vino en las carabelas, o que vino y fue aplazada y desechada en nuestras bocas mestizas, bastante desoladas.

Una sola canción de cuna muestra crítica, me oí en Chile, y la recogí de la misma vuela como un arañazo de niños ricos, de mujeres del campo y de madres de las ciudades.

Es así grotesca y dice: "A la mami puta que parió la puta, cinco burricos y una garrapata". En verdad parece una canción de cuna para gatitos y no para niños.

Te confieso, las melodías con que se canta esta letra feble, según se oía, por aquella ley que siempre la música vuela como un arañazo por encima de unos textos desolados.

Mi teoría de las canciones de cuna es muy contraria de la corriente. Cuando un crítico chileno me echó en cara que mis canciones de cuna "desolaban" el entendimiento infantil, le contesté burlando que la fantasía de cuna, si aunque dije sí "hip-hip" "pau" se escuchaba por el niño de tres meses que la canción de cuna se hace para la madre y no la hace tierra, motora y aguda con el objeto de que ella recuerde, de que padece en verso su propio amor, su propio entendimiento. Es por lo tanto, una canción que, como un fruto partido, al niño la muestra o sea la pura melódica o vaivén, y

entrega a la madre por entero la letra.

Las canciones de cuna de mi libro anterior, fueron tanto afonizadas: muchas mujeres se pusieron a hacerlas, y como ha ocurrido tantas veces, ellas acertaron mejor que la que yo componí.

Ahora hay en la música una buena porción de "arroz", más bella, más directa, más ingenua, que los que yo escribí.

Tengo la ilusión de que el fin que yo busqué se ha logrado la pequeña parte era de mostrar de los labios de las mamás chilenas aquellas coplas zozcas y sin ninguna gracia.

Muchas de ellas tienen ya melódicas, y en México se las canta en las llamadas "Escuelas hogares", y algo de eso ha ocurrido en la Argentina y en Uruguay.

El género me ha dado a mí todo gusto: sin ritmo es calmo, y me acordaba bien con la lentitud íntima de mi habla, él se presta a donarlas mujeres, mas veces a la melancolía y otras a la jergueta de jama el condor de lo infantil a cierto modo de confío chicho que a mí no me place bastante.

Por último, yo he creído descubrir que un dejo de canción de cuna está en casi todos los ruidos de la naturaleza en la boca mare, en los pájaros con viento, en el rodar del río.

Hasta pienso que habida que hacer una larguísima canción de cuna ecotada en partes, para adormecer con ella a cualquier elemento no se duerme el mundo por la noche y no me faltan ideas de comenzar la serie, (Gabriela Mistral).

Por Alfredo Ariel Carrío

Foto "EL LITORAL" - SANTA FE

## Recuerdo el gesto tuyo

Recuerdo el gesto tuyo llevando tu derecha al muslo, allí, donde se alarga el corfo estoque, y alzarla como un rayo buscando con su luz el pecho de Laertes.

Recuerdo el gesto tuyo levantando la izquierda que aprieta tu puñal para frenar el golpe de tu amigo, amortiguar la carga, respartarle en los ojos y, con un movimiento de resortes, dejarlo de sí.

Recuerdo el gesto tuyo en ese instante de secar fúgamente el agua de tus sienes con las mangas plegadas a la altura del codo.

Recuerdo en ese instante el gesto tuyo, príncipe mullento, cuando evocando tu infancia, besabas la noble calavera de Yorkick

César I. Actis Bru

Foto "EL LITORAL" - SANTA FE